

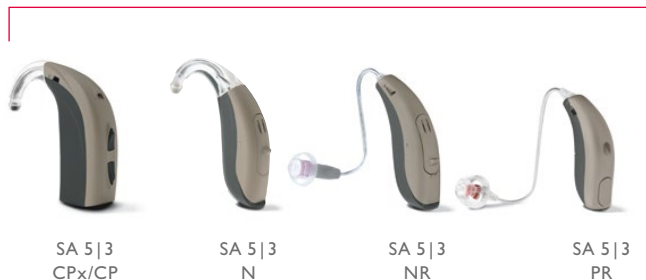
## Produktinformation

# SAPHIRA 5 | 3

**Saphira är en hörapparatfamilj i mellanklassen för de flesta hörselnedsättningar.** Saphira erbjuder avancerade egenskaper och ett brett urval av tillbehör och modeller, inklusive Pico RITE, IIC, mer kraftfulla i-örat samt CIC med trådlös kommunikation.

I Bernafons signalbehandlingssystem Audio Efficiency™ ingår t.ex. Speech Cue Priority™ och Frequency Composition™ samt program för Livemusik och biobesök. Trådlös programmering är ytterligare en fördel som gör Saphira lätt att anpassa.

### BTE



### ITE



## Audio Efficiency™

### Tal

- ChannelFree™
- Speech Cue Priority™
- Frequency Composition™

### Komfort

- Adaptiv återkopplingshantering Plus
- Adaptiv brusreducering Plus
- Transientreducering\*
- Binaural koordination

### Personlig anpassning

- Livemusik-\* och bio-program\*
- Trådlös kommunikation
- Språkspecifik förstärkning
- REMfit™

## Övriga egenskaper

### Teknisk specifikation

- Bandbredd upp till 8 kHz
- Multi Environment-program
- Hantering av svaga ljud/svagt tal
- Autotelefon
- Telespole
- Nanobehandlat skal (alla bakom-örat)
- Damm och vattenskydd för alla BTE-apparater
  - IP58 för CPx, CP, PR
  - IP57 för N, NR

### Egenskaper för personlig anpassning

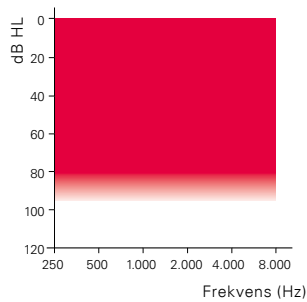
- Dataloggning
- Inlärning\*
- Upp till 15 lyssningsprogram
- 4 programplatser med flexibel programmering
- DA1- / FM-adapter för CPx/CP

\* Enbart Saphira 5

COMPACT POWER PLUS



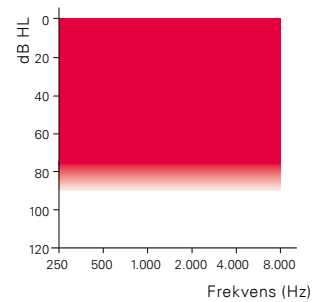
SA 5|3 CPx



COMPACT POWER



SA 5|3 CP



2CC COUPLER

EAR SIMULATOR

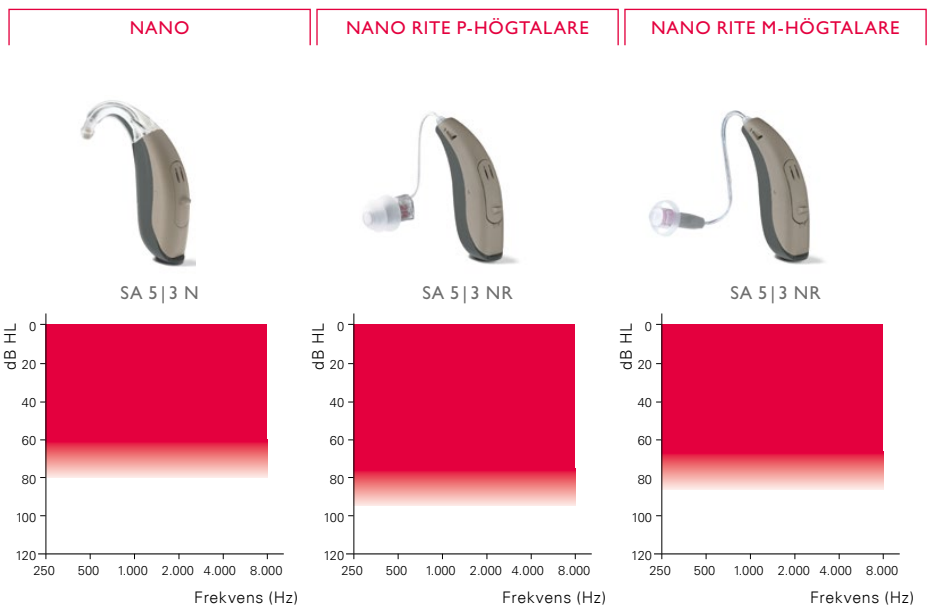
	CPx	CP	CPx	CP
OSPL 90, topp (dB SPL)	132**	128	137**	134**
OSPL 90, 1600 Hz (dB SPL)	127	122	135**	127
HFA-OSPL 90 (dB SPL)	123	119	-	-
Full-On Gain, topp (dB)	71	61	77	67
Full-On Gain, 1600 Hz (dB)	65	55	73	60
HFA Full-On Gain (dB)	59	53	-	-
Referenstestförstärkning (dB)	47	41	60	52
Programväljare	●	●	●	●
Lokal volymkontroll	●	●	●	●
Telespole	●	●	●	●
Auto-telefondetektering	●	●	●	●
FM-adapter	○	○	○	○
DAI-adapter	○	○	○	○
Batteristorlek	13		13	
Slangfäste	●	●	●	●
Spira Flex tunna ljudslangar 0.9 / 1.3	○	○	○	○
Mikrofonsystem	dual omni	dir	dual omni	dir
Fjärrkontroll RC-N	○	○	○	○
SoundGate 3 (Bluetooth®)	○	○	○	○
SoundGate Mic	○	○	○	○
TV-adapter 2	○	○	○	○
Telefonadapter 2	○	○	○	○

● Standard ○ Tillval

\*\*2cc" refererar till coupler enligt IEC 60318-5:2006. "Ear simulator" refererar till coupler enligt IEC 60318-4:2010.

Tillämpade versioner: IEC 60118-0 /A1:1994, IEC 60118-1 /A1:1998, IEC 60118-7: 2005, ANSI S3.22: 2009.

\*\* Extra försiktighet skall iakttas vid programmering och användning av hörapparater med en maximal ljudstyrkekapacitet över 132 dB SPL (IEC 60318-4) eftersom det kan finnas risk att skada användarens kvarvarande hörsel.



	2CC COUPLER			EAR SIMULATOR		
	N	NR		N	NR	
		P-HÖGTALARE	M-HÖGTALARE		P-HÖGTALARE	M-HÖGTALARE
OSPL 90, topp (dB SPL)	122	123	109	128	132**	120
OSPL 90, 1600 Hz (dB SPL)	122	122	105	127	131	114
HFA-OSPL 90 (dB SPL)	115	119	106	-	-	-
Full-On Gain, topp (dB)	49	64	49	55	73	60
Full-On Gain, 1600 Hz (dB)	48	61	44	54	69	52
HFA Full-On Gain (dB)	42	58	44	-	-	-
Referenstestförstärkning (dB)	36	43	29	47	54	37
Programväljare	●***		●***	●***		●***
Lokal volymkontroll	***		***	***		***
Telespole	-		●	-		●
Auto-telefondetektering	-		●	-		●
FM-adapter	-		-	-		-
DAI-adapter	-		-	-		-
Batteristorlek		312			312	
Slangfäste	○		n.a.	○		n.a.
Spira Flex tunna ljudslangar 0.9 / 1.3	●		n.a.	●		n.a.
Mikrofonsystem	dir		dir	dir		dir
Fjärrkontroll RC-N	○		○	○		○
SoundGate 3 (Bluetooth®)	○		○	○		○
SoundGate Mic	○		○	○		○
TV-adapter 2	○		○	○		○
Telefonadapter 2	○		○	○		○

● Standard    ○ Tillval

"2cc" refererar till coupler enligt IEC 60318-5:2006. "Ear simulator" refererar till coupler enligt IEC 60318-4:2010. Tillämpade versioner: IEC 60118-0 /A1:1994, IEC 60118-1 /A1:1998, IEC 60118-7: 2005, ANSI S3.22: 2009.

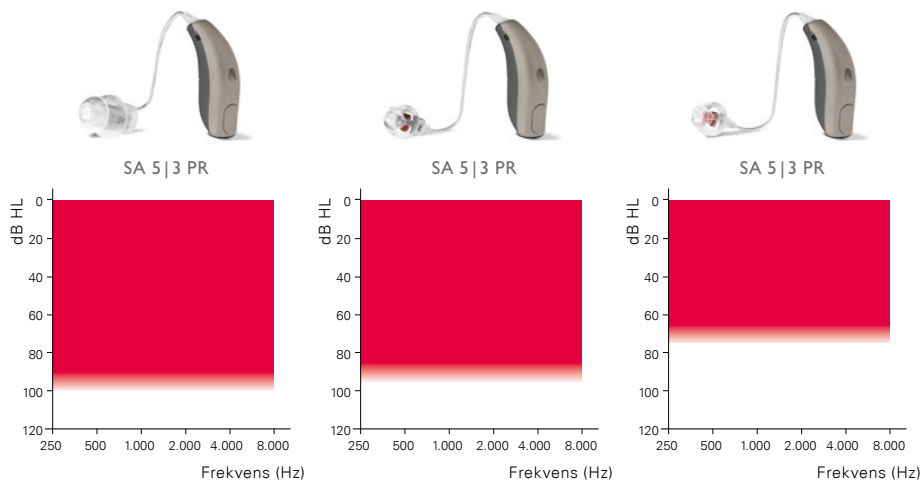
\*\* Extra försiktighet skall iakttagas vid programmering och användning av hörapparater med en maximal ljudstyrkekapacitet över 132 dB SPL (IEC 60318-4) eftersom det kan finnas risk att skada användarens kvarvarande hörsel.

\*\*\* Tryckknappen kan programmeras så att den fungerar som volymkontroll.

PICO RITE 100-HÖGTALARE

PICO RITE 85-HÖGTALARE

PICO RITE 60-HÖGTALARE



2CC COUPLER

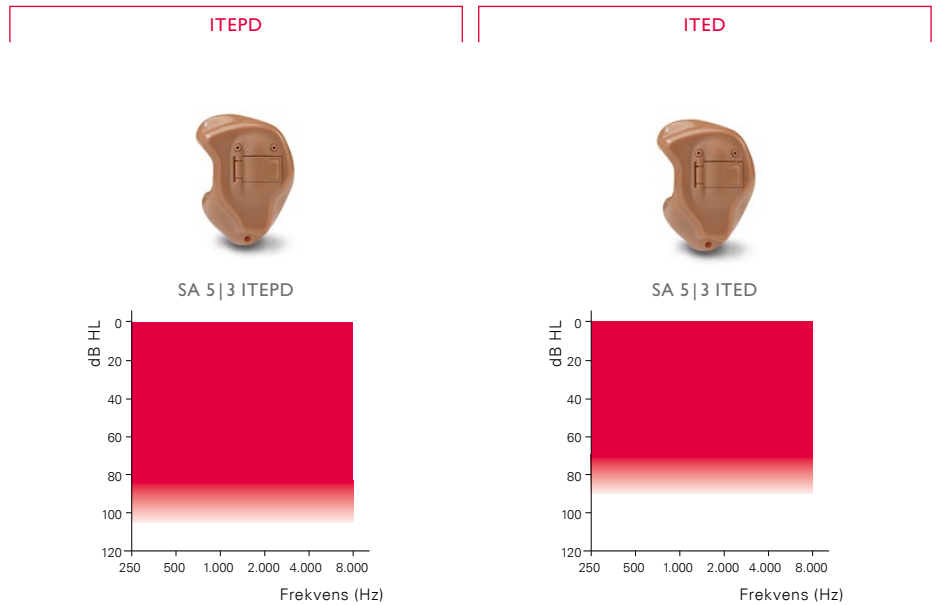
EAR SIMULATOR

	100-HÖGTALARE 85-HÖGTALARE 60-HÖGTALARE			100-HÖGTALARE 85-HÖGTALARE 60-HÖGTALARE		
OSPL 90, topp (dB SPL)	123	116	109	131	125	118
OSPL 90, 1600 Hz (dB SPL)	122	111	104	129	119	112
HFA-OSPL 90 (dB SPL)	119	111	104	-	-	-
Full-On Gain, topp (dB)	64	55	47	73	65	58
Full-On Gain, 1600 Hz (dB)	62	50	43	69	58	51
HFA Full-On Gain (dB)	59	51	44	-	-	-
Referenstestförstärkning (dB)	44	35	28	55	44	37
Programväljare		○***			○***	
Lokal volymkontroll		***			***	
Telespole		-			-	
Auto-telefondetektering		●			●	
FM-adapter	-	-	-	-	-	-
DAI-adapter	-	-	-	-	-	-
Batteristorlek		312			312	
Slangfäste		n.a.			n.a.	
Spira Flex tunna ljudslangar 0.9 / 1.3		n.a.			n.a.	
Mikrofonsystem		dir			dir	
Fjärrkontroll RC-N		○			○	
SoundGate 3 (Bluetooth®)		○			○	
SoundGate Mic		○			○	
TV-adapter 2		○			○	
Telefonadapter 2		○			○	

● Standard ○ Tillval

"2cc" refererar till coupler enligt IEC 60318-5:2006. "Ear simulator" refererar till coupler enligt IEC 60318-4:2010. Tillämpade versioner: IEC 60118-0 /A1:1994, IEC 60118-1 /A1:1998, IEC 60118-7: 2005, ANSI S3.22: 2009.

\*\*\* Tryckknappen kan programmeras så att den fungerar som volymkontroll.



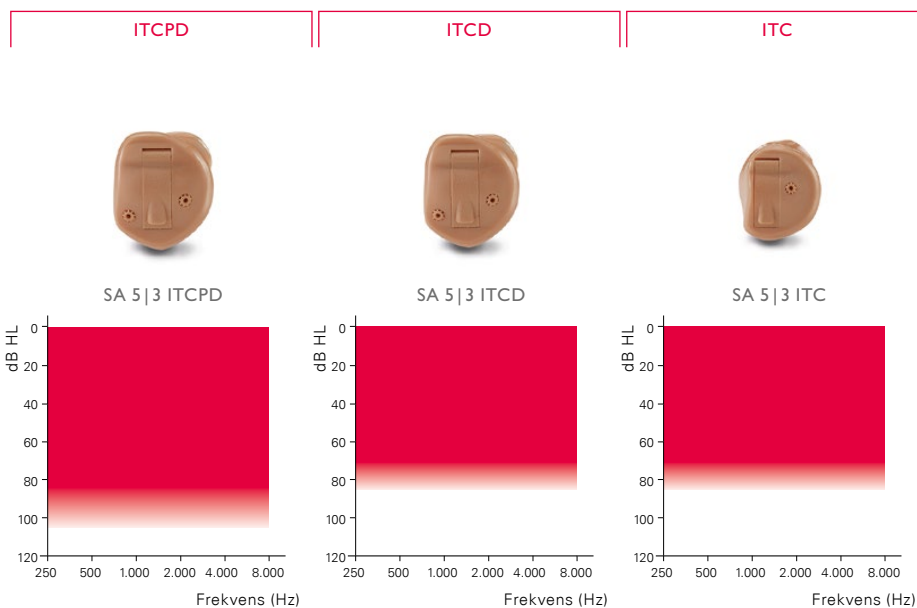
	2CC COUPLER		EAR SIMULATOR	
	ITEPD	ITED	ITEPD	ITED
OSPL 90, topp (dB SPL)	126	121	134**	129
OSPL 90, 1600 Hz (dB SPL)	123	114	129	121
HFA-OSPL 90 (dB SPL)	121	115	-	-
Full-On Gain, topp (dB)	62	51	69	60
Full-On Gain, 1600 Hz (dB)	57	46	64	54
HFA Full-On Gain (dB)	55	47	-	-
Referenstestförstärkning (dB)	43	38	54	47
Programväljare	○***	○***	○***	○***
Lokal volymkontroll	***	***	***	***
Telespole	○	○	○	○
Auto-telefondetektering	○	○	○	○
Batteristorlek	13		13	
Mikrofonsystem	dir		dir	
Fjärrkontroll RC-N	○	○	○	○
SoundGate 3 (Bluetooth®)	○	○	○	○
SoundGate Mic	○	○	○	○
TV-adapter 2	○	○	○	○
Telefonadapter 2	○	○	○	○

○ Tillval

"2cc" refererar till coupler enligt IEC 60318-5:2006. "Ear simulator" refererar till coupler enligt IEC 60318-4:2010. Tillämpade versioner: IEC 60118-0 /A1:1994, IEC 60118-1 /A1:1998, IEC 60118-7: 2005, ANSI S3.22: 2009.

\*\* Extra försiktighet skall iakttas vid programmering och användning av hörapparater med en maximal ljudstyrkekapacitet över 132 dB SPL (IEC 60318-4) eftersom det kan finnas risk att skada användarens kvarvarande hörsel.

\*\*\* Tryckknappen kan programmeras så att den fungerar som volymkontroll.



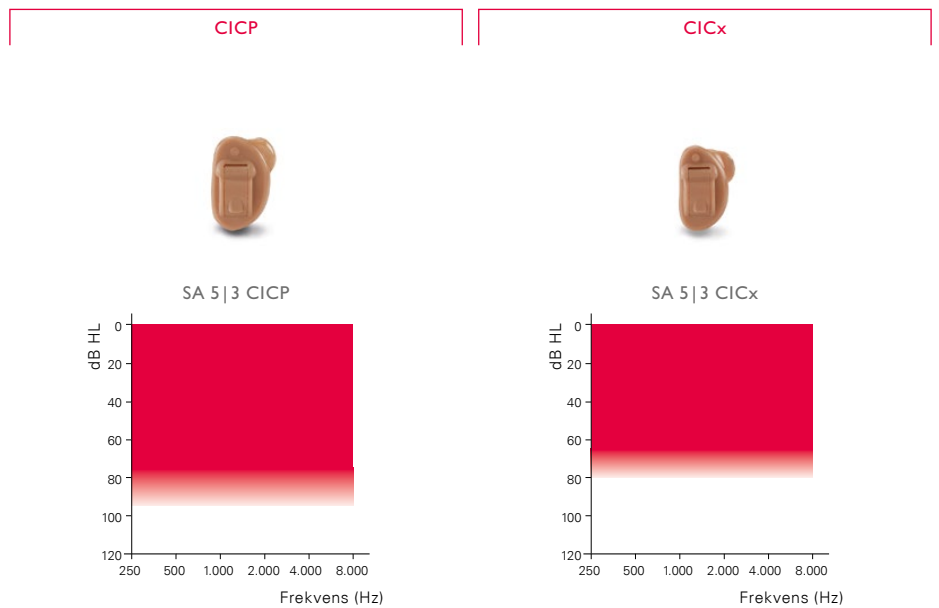
	2CC COUPLER			EAR SIMULATOR		
	ITCPD	ITCD	ITC	ITCPD	ITCD	ITC
OSPL 90, topp (dB SPL)	126	118	118	134**	128	128
OSPL 90, 1600 Hz (dB SPL)	123	111	111	129	119	119
HFA-OSPL 90 (dB SPL)	121	113	113	-	-	-
Full-On Gain, topp (dB)	62	50	50	69	60	60
Full-On Gain, 1600 Hz (dB)	57	39	40	64	48	49
HFA Full-On Gain (dB)	55	43	43	-	-	-
Referenstestförstärkning (dB)	43	35	35	54	41	42
Programväljare	○***	○***	○	○***	○***	○
Lokal volymkontroll	***	***	○	***	***	○
Telespole	○	○	○	○	○	○
Auto-telefondetektering	○	○	○	○	○	○
Batteristorlek		312			312	
Mikrofonsystem	dir	dir	omni	dir	dir	omni
Fjärrkontroll RC-N	○	○	-	○	○	-
SoundGate 3 (Bluetooth®)	○	○	-	○	○	-
SoundGate Mic	○	○	-	○	○	-
TV-adapter 2	○	○	-	○	○	-
Telefonadapter 2	○	○	-	○	○	-

○ Tillval

"2cc" refererar till coupler enligt IEC 60318-5:2006. "Ear simulator" refererar till coupler enligt IEC 60318-4:2010.  
Tillämpade versioner: IEC 60118-0 /A1:1994, IEC 60118-1 /A1:1998, IEC 60118-7: 2005, ANSI S3.22: 2009.

\*\* Extra försiktighet skall iakttas vid programmering och användning av hörapparater med en maximal ljudstyrkekapacitet över 132 dB SPL (IEC 60318-4) eftersom det kan finnas risk att skada användarens kvarvarande hörsel.

\*\*\* Tryckknappen kan programmeras så att den fungerar som volymkontroll.

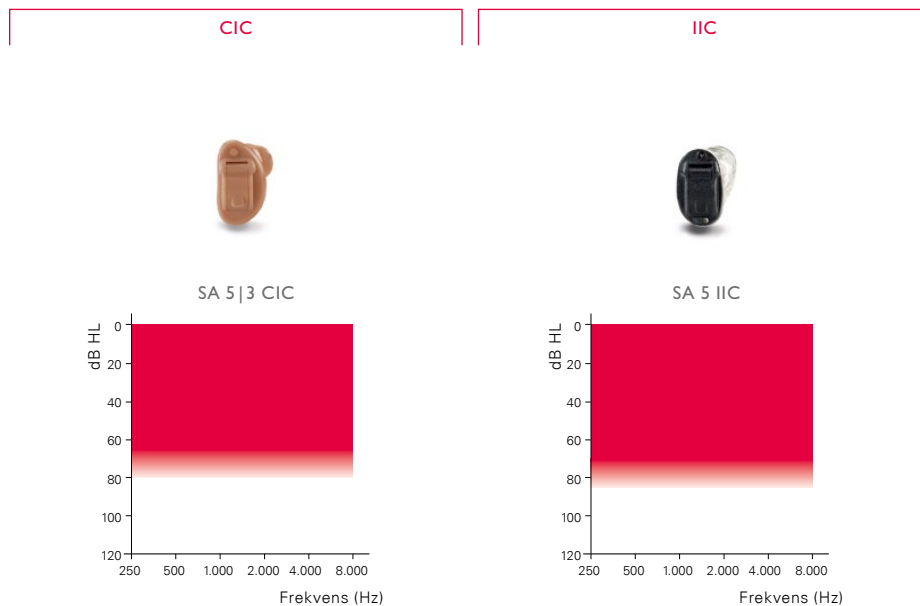


	2CC COUPLER		EAR SIMULATOR	
	CICP	CICx	CICP	CICx
OSPL 90, topp (dB SPL)	116	109	125	119
OSPL 90, 1600 Hz (dB SPL)	110	101	117	108
HFA-OSPL 90 (dB SPL)	111	102	-	-
Full-On Gain, topp (dB)	47	42	57	52
Full-On Gain, 1600 Hz (dB)	41	32	49	40
HFA Full-On Gain (dB)	43	34	-	-
Referenstestförstärkning (dB)	33	24	42	34
Programväljare	○***	○***	○***	○***
Lokal volymkontroll	***	***	***	***
Telespole	-	-	-	-
Auto-telefondetektering	-	-	-	-
Batteristorlek	10		10	
Mikrofonsystem	omni		omni	
Fjärrkontroll RC-N	○	○	○	○
SoundGate 3 (Bluetooth®)	○	○	○	○
SoundGate Mic	○	○	○	○
TV-adapter 2	○	○	○	○
Telefonadapter 2	○	○	○	○

○ Tillval

“2cc” refererar till coupler enligt IEC 60318-5:2006. “Ear simulator” refererar till coupler enligt IEC 60318-4:2010.  
Tillämpade versioner: IEC 60118-0 /A1:1994, IEC 60118-1 /A1:1998, IEC 60118-7: 2005, ANSI S3.22: 2009.

\*\*\* Tryckknappen kan programmeras så att den fungerar som volymkontroll.



	2CC COUPLER		EAR SIMULATOR	
	CIC	IIC	CIC	IIC
OSPL 90, topp (dB SPL)	108	109	118	119
OSPL 90, 1600 Hz (dB SPL)	100	100	108	108
HFA-OSPL 90 (dB SPL)	101	101	-	-
Full-On Gain, topp (dB)	41	35	51	46
Full-On Gain, 1600 Hz (dB)	31	31	40	39
HFA Full-On Gain (dB)	33	33	-	-
Referenstestförstärkning (dB)	22	24	33	32
Programväljare	O	-	O	-
Lokal volymkontroll	-	-	-	-
Telespole	-	-	-	-
Auto-telefondetektering	-	-	-	-
Batteristorlek	10		10	
Mikrofonsystem	omni		omni	
Fjärrkontroll RC-N	-	-	-	-
SoundGate 3 (Bluetooth®)	-	-	-	-
SoundGate Mic	-	-	-	-
TV-adapter 2	-	-	-	-
Telefonadapter 2	-	-	-	-

O Tillval

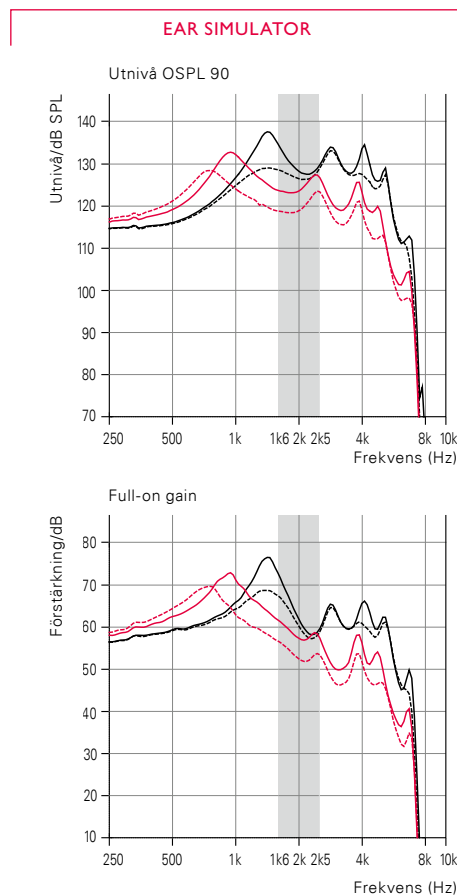
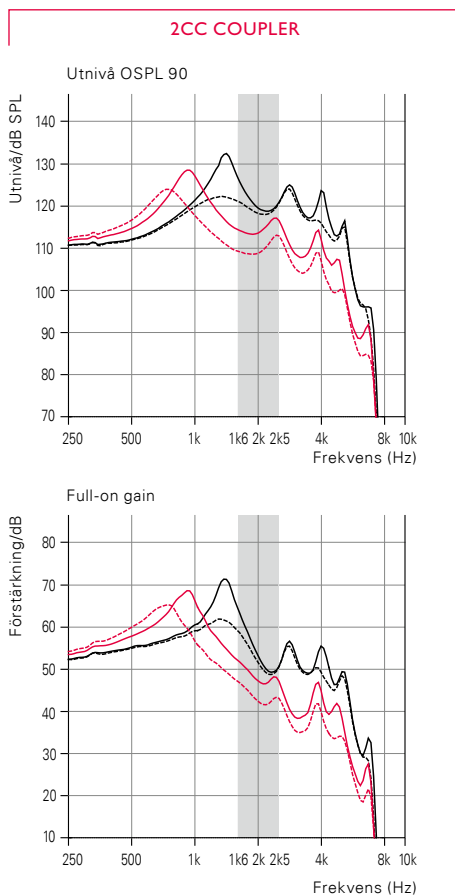
"2cc" refererar till coupler enligt IEC 60318-5:2006. "Ear simulator" refererar till coupler enligt IEC 60318-4:2010.  
Tillämpade versioner: IEC 60118-0 /A1:1994, IEC 60118-1 /A1:1998, IEC 60118-7: 2005, ANSI S3.22: 2009.



# SAPHIRA 5 | 3 COMPACT POWER PLUS



- Mätningar med slangfäste utan filter
- - - Mätningar med slangfäste och filter
- Mätningar med tunn ljudslang 1.3
- - - Mätningar med tunn ljudslang 0.9



**2CC COUPLER**

	SLANGFÄSTE	SPIRA FLEX 1.3	SPIRA FLEX 0.9
OSPL 90, topp (dB SPL)	132**	128	124
OSPL 90, 1600 Hz (dB SPL)	127	114	109
HFA-OSPL 90 (dB SPL)	123	119	113
Full-On Gain, topp (dB)	71	69	65
Full-On Gain, 1600 Hz (dB)	65	52	47
HFA Full-On Gain (dB)	59	55	49
Referenstestförstärkning (dB)	47	44	38
Batterispänning tomgång (mA)	1.1	1.1	1.1
Driftspänning (mA)	1.6	1.6	1.6
Batteristorlek		13	
Distortion 500/800/1600 Hz (%)	<5/<4/<2	<4/<2/<2	<2/<2/<2
Frekvensomfång (Hz)	100 – 5600	100 – 5200	100 – 5500
Ekvivalent ingångsbrus <sup>1)</sup> , dB(A)	21	19	22
Telespole 1 mA/m 1600 Hz, IEC (dB SPL)	93	80	74
Telespole HFA SPLITS (dB SPL)	100	95	90

**EAR SIMULATOR**

	SLANGFÄSTE	SPIRA FLEX 1.3	SPIRA FLEX 0.9
OSPL 90, topp (dB SPL)	137**	133**	128
OSPL 90, 1600 Hz (dB SPL)	135**	124	119
HFA-OSPL 90 (dB SPL)	–	–	–
Full-On Gain, topp (dB)	77	73	69
Full-On Gain, 1600 Hz (dB)	73	62	57
HFA Full-On Gain (dB)	–	–	–
Referenstestförstärkning (dB)	60	49	44
Batterispänning tomgång (mA)	1.1	1.1	1.1
Driftspänning (mA)	1.2	1.2	1.2
Batteristorlek		13	
Distortion 500/800/1600 Hz (%)	<6/<5/<2	<4/<2/<2	<2/<2/<2
Frekvensomfång (Hz)	–	–	–
Ekvivalent ingångsbrus <sup>1)</sup> , dB(A)	14	19	20
Telespole 1 mA/m 1600 Hz, IEC (dB SPL)	102	89	84
Telespole HFA SPLITS (dB SPL)	–	–	–

<sup>1)</sup> Tekniska data uppmätta med expansion, överensstämmande inställningar för testboxmätningar.

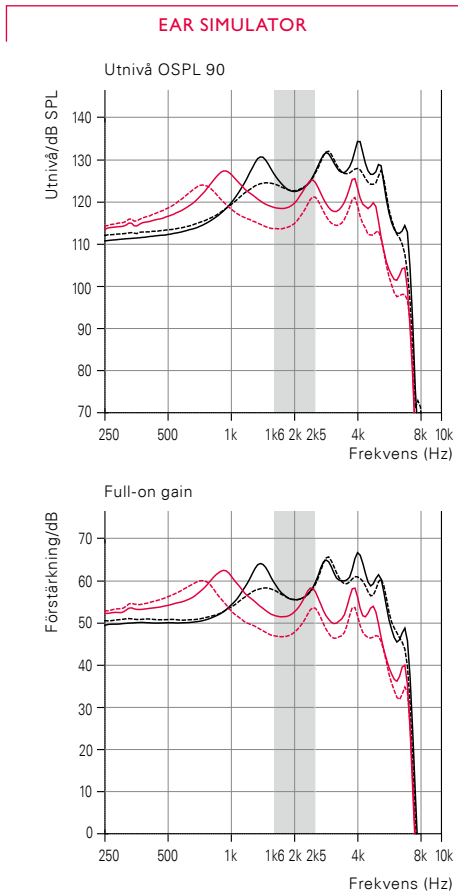
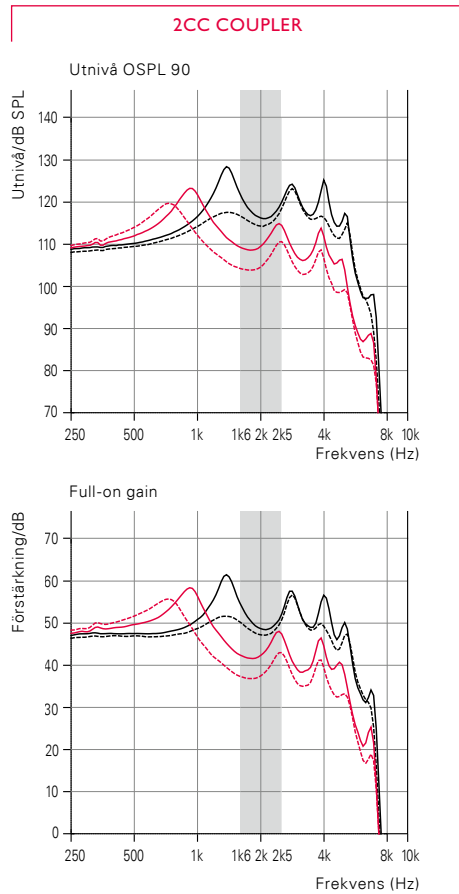
“2cc” refererar till coupler enligt IEC 60318-5:2006. “Ear simulator” refererar till coupler enligt IEC 60318-4:2010.

Tillämpade versioner: IEC 60118-0 /A1:1994, IEC 60118-1 /A1:1998, IEC 60118-7: 2005, ANSI S3.22: 2009.

\*\* Extra försiktighet skall iakttas vid programmering och användning av hörapparater med en maximal ljudstyrkekapacitet över 132 dB SPL (IEC 60318-4) eftersom det kan finnas risk att skada användarens kvarvarande hörsel.



- Mätningar med slangfäste utan filter
- - - Mätningar med slangfäste och filter
- Mätningar med tunn ljudslang 1.3
- - - Mätningar med tunn ljudslang 0.9



	SLANGFÄSTE	SPIRA FLEX 1.3	SPIRA FLEX 0.9
OSPL 90, topp (dB SPL)	128	123	120
OSPL 90, 1600 Hz (dB SPL)	122	109	104
HFA-OSPL 90 (dB SPL)	119	115	109
Full-On Gain, topp (dB)	61	58	56
Full-On Gain, 1600 Hz (dB)	55	42	37
HFA Full-On Gain (dB)	53	49	42
Referenstestförstärkning (dB)	41	37	31
Batterispänning tomgång (mA)	1.1	1.1	1.1
Driftspänning (mA)	1.2	1.2	1.2
Batteristorlek		13	
Distortion 500/800/1600 Hz (%)	<2/<2/<2	<2/<2/<2	<2/<2/<2
Frekvensomfång (Hz)	100 – 6100	100 – 5500	100 – 5800
Ekvivalent ingångsbrus <sup>1)</sup> , dB(A)	21	17	20
Telespole 1 mA/m 1600 Hz, IEC (dB SPL)	83	70	65
Telespole HFA SPLITS (dB SPL)	90	92	87

	SLANGFÄSTE	SPIRA FLEX 1.3	SPIRA FLEX 0.9
OSPL 90, topp (dB SPL)	134**	127	124
OSPL 90, 1600 Hz (dB SPL)	127	119	114
HFA-OSPL 90 (dB SPL)	–	–	–
Full-On Gain, topp (dB)	67	62	60
Full-On Gain, 1600 Hz (dB)	60	52	47
HFA Full-On Gain (dB)	–	–	–
Referenstestförstärkning (dB)	52	44	39
Batterispänning tomgång (mA)	1.1	1.1	1.1
Driftspänning (mA)	1.2	1.2	1.2
Batteristorlek		13	
Distortion 500/800/1600 Hz (%)	<4/<2/<2	<2/<2/<2	<2/<2/<2
Frekvensomfång (Hz)	–	–	–
Ekvivalent ingångsbrus <sup>1)</sup> , dB(A)	20	22	23
Telespole 1 mA/m 1600 Hz, IEC (dB SPL)	92	80	75
Telespole HFA SPLITS (dB SPL)	–	–	–

<sup>1)</sup> Tekniska data uppmätta med expansion, överensstämmande inställningar för testboxmätningar.

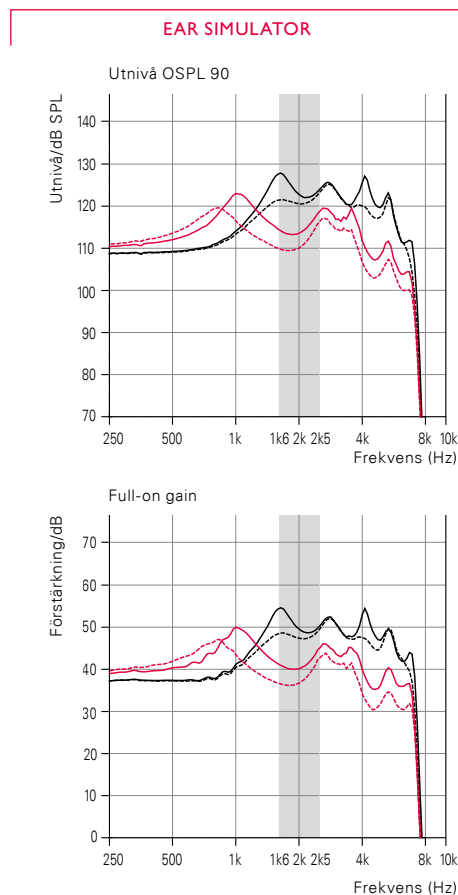
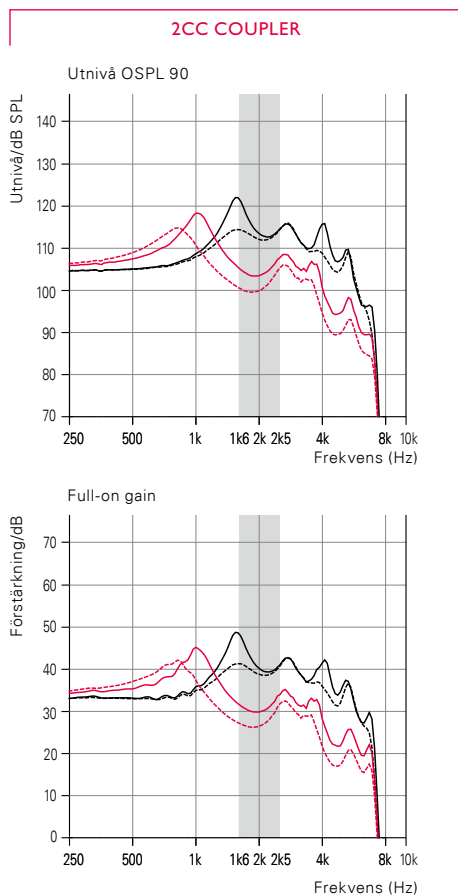
“2cc” refererar till coupler enligt IEC 60318-5:2006. “Ear simulator” refererar till coupler enligt IEC 60318-4:2010.  
Tillämpade versioner: IEC 60118-0 /A1:1994, IEC 60118-1 /A1:1998, IEC 60118-7: 2005, ANSI S3.22: 2009.

\*\* Extra försiktighet skall iakttas vid programmering och användning av hörapparater med en maximal ljudstyrkekapacitet över 132 dB SPL (IEC 60318-4) eftersom det kan finnas risk att skada användarens kvarvarande hörsel.

# SAPHIRA 5 | 3 NANO



- Mätningar med slangfäste utan filter
- - - Mätningar med slangfäste och filter
- Mätningar med tunn ljudslang 1.3
- - - Mätningar med tunn ljudslang 0.9



**2CC COUPLER**

	SLANGFÄSTE	SPIRA FLEX 1.3	SPIRA FLEX 0.9
OSPL 90, topp (dB SPL)	122	118	115
OSPL 90, 1600 Hz (dB SPL)	122	105	101
HFA-OSPL 90 (dB SPL)	115	110	105
Full-On Gain, topp (dB)	49	46	42
Full-On Gain, 1600 Hz (dB)	48	32	27
HFA Full-On Gain (dB)	42	37	32
Referenstestförstärkning (dB)	36	31	26
Batterispänning tomgång (mA)	1.1	1.1	1.1
Driftspänning (mA)	1.1	1.1	1.1
Batteristorlek		312	
Distortion 500/800/1600 Hz (%)	<2/<2/<2	<2/<2/<2	<2/<2/<2
Frekvensomfång (Hz)	100 – 7100	100 – 7100	100 – 7100
Ekvivalent ingångsbrus <sup>1)</sup> , dB(A)	15	14	15

**EAR SIMULATOR**

	SLANGFÄSTE	SPIRA FLEX 1.3	SPIRA FLEX 0.9
OSPL 90, topp (dB SPL)	128	123	119
OSPL 90, 1600 Hz (dB SPL)	127	114	110
HFA-OSPL 90 (dB SPL)	–	–	–
Full-On Gain, topp (dB)	55	50	47
Full-On Gain, 1600 Hz (dB)	54	41	36
HFA Full-On Gain (dB)	–	–	–
Referenstestförstärkning (dB)	47	34	30
Batterispänning tomgång (mA)	1.1	1.1	1.1
Driftspänning (mA)	1.1	1.1	1.1
Batteristorlek		312	
Distortion 500/800/1600 Hz (%)	<3/<2/<2	<2/<2/<2	<2/<2/<2
Frekvensomfång (Hz)	–	–	–
Ekvivalent ingångsbrus <sup>1)</sup> , dB(A)	12	18	20

<sup>1)</sup> Tekniska data uppmätta med expansion, överensstämmande inställningar för testboxmätningar.

“2cc” refererar till coupler enligt IEC 60318-5:2006. “Ear simulator” refererar till coupler enligt IEC 60318-4:2010.

Tillämpade versioner: IEC 60118-0 /A1:1994, IEC 60118-1 /A1:1998, IEC 60118-7: 2005, ANSI S3.22: 2009.

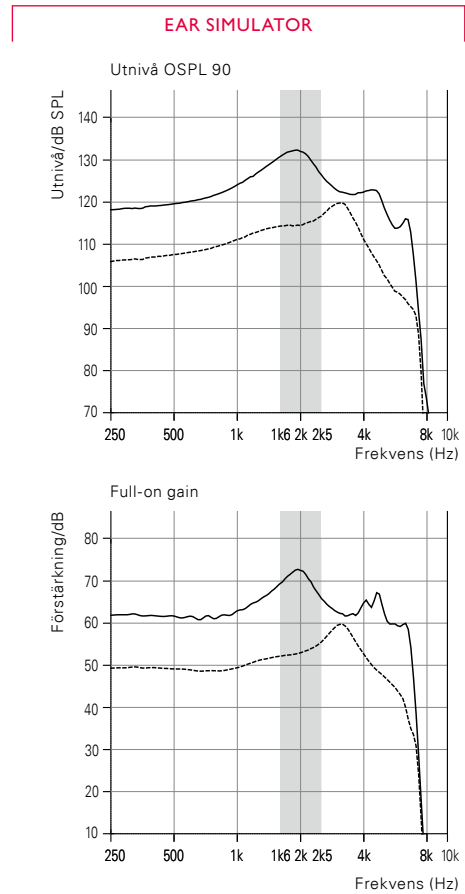
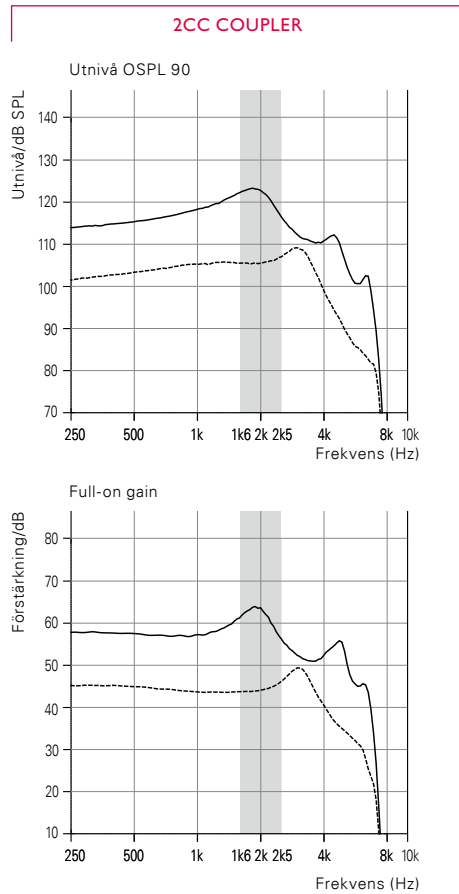


SA 5 | 3 NR med P-högtalare



SA 5 | 3 NR med M-högtalare

— Mätningar med P-högtalare  
 - - - Mätningar med M-högtalare



	P-HÖGTALARE	M-HÖGTALARE
OSPL 90, topp (dB SPL)	123	109
OSPL 90, 1600 Hz (dB SPL)	122	105
HFA-OSPL 90 (dB SPL)	119	106
Full-On Gain, topp (dB)	64	49
Full-On Gain, 1600 Hz (dB)	61	44
HFA Full-On Gain (dB)	58	44
Referenstestförstärkning (dB)	43	29
Batterispänning tomgång (mA)	1.1	1.1
Driftspänning (mA)	1.4	1.1
Batteristorlek	312	
Distortion 500/800/1600 Hz (%)	<2/<2/<2	<2/<2/<2
Frekvensomfång (Hz)	100 – 6900	100 – 6700
Ekvivalent ingångsbrus <sup>1)</sup> , dB(A)	16	17
Telespole 1 mA/m 1600 Hz, IEC (dB SPL)	88	70
Telespole HFA SPLITS (dB SPL)	89	74

	P-HÖGTALARE	M-HÖGTALARE
OSPL 90, topp (dB SPL)	132**	120
OSPL 90, 1600 Hz (dB SPL)	131	114
HFA-OSPL 90 (dB SPL)	-	-
Full-On Gain, topp (dB)	73	60
Full-On Gain, 1600 Hz (dB)	69	52
HFA Full-On Gain (dB)	-	-
Referenstestförstärkning (dB)	54	37
Batterispänning tomgång (mA)	1.1	1.1
Driftspänning (mA)	1.2	1.1
Batteristorlek	312	
Distortion 500/800/1600 Hz (%)	<2/<2/<2	<3/<3/<2
Frekvensomfång (Hz)	-	-
Ekvivalent ingångsbrus <sup>1)</sup> , dB(A)	14	19
Telespole 1 mA/m 1600 Hz, IEC (dB SPL)	95	79
Telespole HFA SPLITS (dB SPL)	-	-

<sup>1)</sup> Tekniska data uppmätta med expansion, överensstämmande inställningar för testboxmätningar.

"2cc" refererar till coupler enligt IEC 60318-5:2006. "Ear simulator" refererar till coupler enligt IEC 60318-4:2010.

Tillämpade versioner: IEC 60118-0 /A1:1994, IEC 60118-1 /A1:1998, IEC 60118-7: 2005, ANSI S3.22: 2009.

\*\* Extra försiktighet skall iakttas vid programmering och användning av hörapparater med en maximal ljudstyrkekapacitet över 132 dB SPL (IEC 60318-4) eftersom det kan finnas risk att skada användarens kvarvarande hörsel.



SA 5 | 3 PR  
100-högtalare

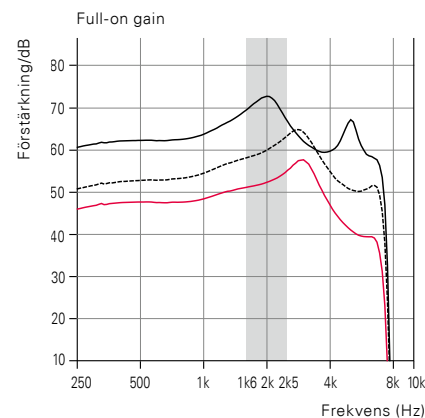
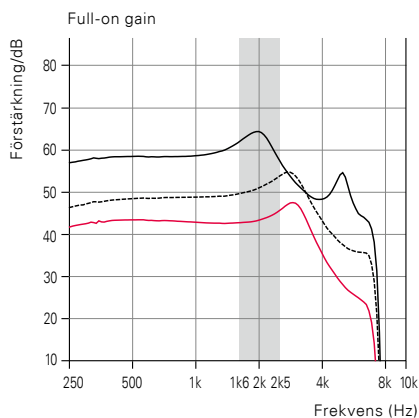
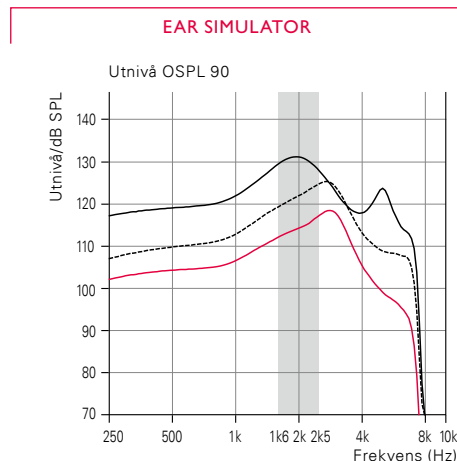
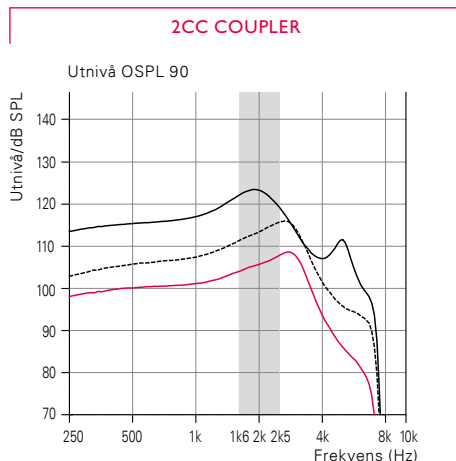


SA 5 | 3 PR  
85-högtalare



SA 5 | 3 PR  
60-högtalare

— Mätningar med 100-högtalare  
- - - Mätningar med 85-högtalare  
— Mätningar med 60-högtalare



2CC COUPLER

EAR SIMULATOR

	100-HÖGTALARE	85-HÖGTALARE	60-HÖGTALARE	100-HÖGTALARE	85-HÖGTALARE	60-HÖGTALARE
OSPL 90, topp (dB SPL)	123	116	109	131	125	118
OSPL 90, 1600 Hz (dB SPL)	122	111	104	129	119	112
HFA-OSPL 90 (dB SPL)	119	111	104	-	-	-
Full-On Gain, topp (dB)	64	55	47	73	65	58
Full-On Gain, 1600 Hz (dB)	62	50	43	69	58	51
HFA Full-On Gain (dB)	59	51	44	-	-	-
Referenstestförstärkning (dB)	44	35	28	55	44	37
Batterispänning tomgång (mA)	1.3	1.3	1.2	1.3	1.3	1.2
Driftspänning (mA)	1.6	1.5	1.3	1.4	1.3	1.3
Batteristorlek		312			312	
Distortion 500/800/1600 Hz (%)	<2/<2/<2	<2/<2/<2	<2/<2/<2	<4/<2/<3	<2/<2/<2	<5/<5/<2
Frekvensomfång (Hz)	100 – 7100	100 – 7100	100 – 6500	-	-	-
Ekvivalent ingångsbrus <sup>1)</sup> , dB(A)	18	18	18	15	19	19

<sup>1)</sup> Tekniska data uppmätta med expansion, överensstämmande inställningar för testboxmätningar.

"2cc" refererar till coupler enligt IEC 60318-5:2006. "Ear simulator" refererar till coupler enligt IEC 60318-4:2010.

Tillämpade versioner: IEC 60118-0 /A1:1994, IEC 60118-1 /A1:1998, IEC 60118-7: 2005, ANSI S3.22: 2009.

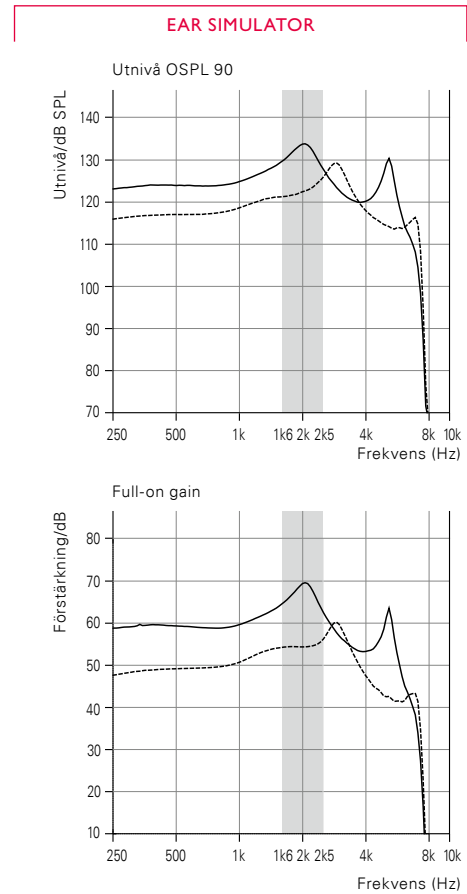
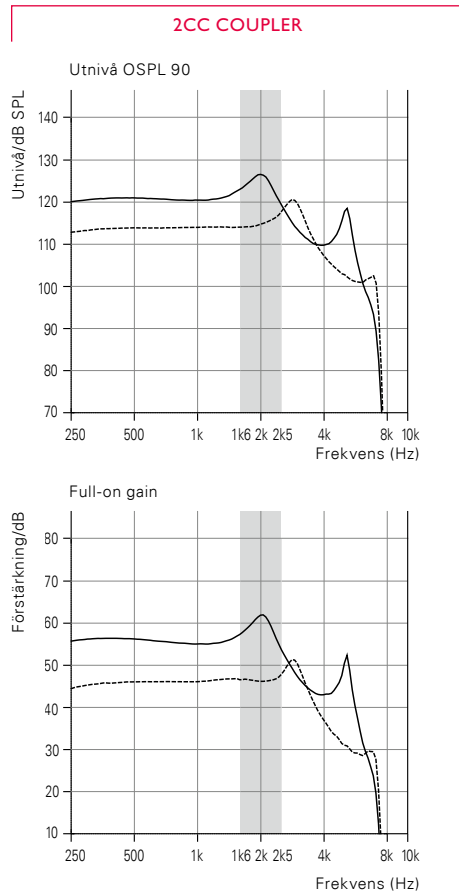


SA 5|3 ITEPD



SA 5|3 ITED

— ITEPD  
- - - ITED



	ITEPD	ITED
OSPL 90, topp (dB SPL)	126	121
OSPL 90, 1600 Hz (dB SPL)	123	114
HFA-OSPL 90 (dB SPL)	121	115
Full-On Gain, topp (dB)	62	51
Full-On Gain, 1600 Hz (dB)	57	46
HFA Full-On Gain (dB)	55	47
Referenstestförstärkning (dB)	43	38
Batterispänning tomgång (mA)	1.2	1.2
Driftspänning (mA)	1.3	1.3
Batteristorlek	13	
Distortion 500/800/1600 Hz (%)	<2/<2/<2	<2/<2/<2
Frekvensomfång (Hz)	100 – 6000	100 – 7300
Ekvivalent ingångsbrus <sup>1)</sup> , dB(A)	19	17
Telespole 1 mA/m 1600 Hz, IEC (dB SPL)	86	78
Telespole HFA SPLITS (dB SPL)	99	95

	ITEPD	ITED
OSPL 90, topp (dB SPL)	134**	129
OSPL 90, 1600 Hz (dB SPL)	129	121
HFA-OSPL 90 (dB SPL)	-	-
Full-On Gain, topp (dB)	69	60
Full-On Gain, 1600 Hz (dB)	64	54
HFA Full-On Gain (dB)	-	-
Referenstestförstärkning (dB)	54	47
Batterispänning tomgång (mA)	1.2	1.2
Driftspänning (mA)	1.3	1.2
Batteristorlek	13	
Distortion 500/800/1600 Hz (%)	<2/<2/<2	<2/<2/<2
Frekvensomfång (Hz)	-	-
Ekvivalent ingångsbrus <sup>1)</sup> , dB(A)	17	18
Telespole 1 mA/m 1600 Hz, IEC (dB SPL)	93	85
Telespole HFA SPLITS (dB SPL)	-	-

<sup>1)</sup> Tekniska data uppmätta med expansion, överensstämmande inställningar för testboxmätningar.

"2cc" refererar till coupler enligt IEC 60318-5:2006. "Ear simulator" refererar till coupler enligt IEC 60318-4:2010.

Tillämpade versioner: IEC 60118-0 /A1:1994, IEC 60118-1 /A1:1998, IEC 60118-7: 2005, ANSI S3.22: 2009.

\*\* Extra försiktighet skall iakttas vid programmering och användning av hörapparater med en maximal ljudstyrkekapacitet över 132 dB SPL (IEC 60318-4) eftersom det kan finnas risk att skada användarens kvarvarande hörsel.



SA 5 | 3 ITCPD

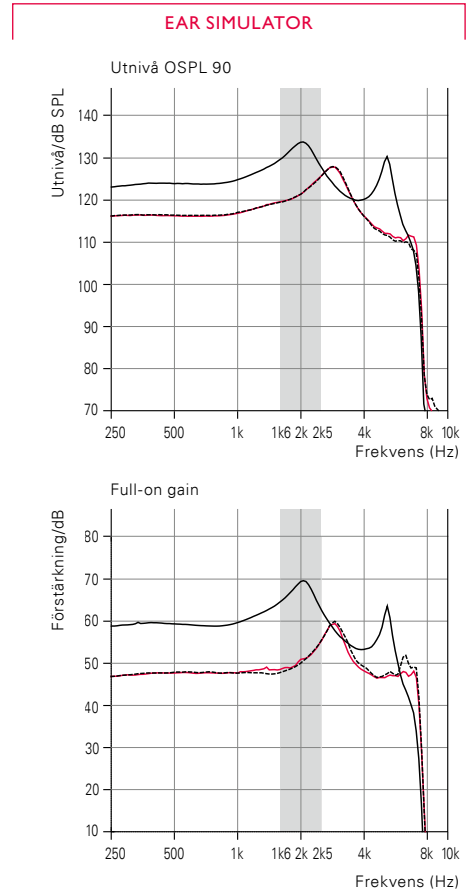
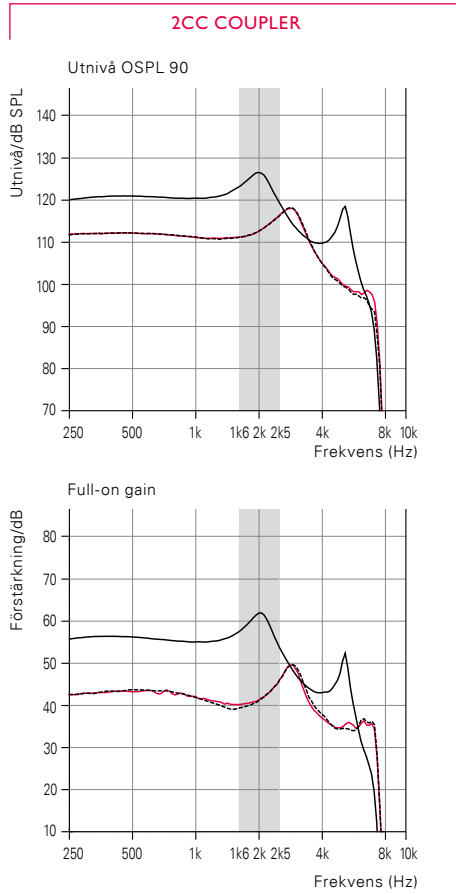


SA 5 | 3 ITCD



SA 5 | 3 ITC

— ITCPD  
 - - - ITCD  
 — ITC



**2CC COUPLER**

	ITCPD	ITCD	ITC
OSPL 90, topp (dB SPL)	126	118	118
OSPL 90, 1600 Hz (dB SPL)	123	111	111
HFA-OSPL 90 (dB SPL)	121	113	113
Full-On Gain, topp (dB)	62	50	50
Full-On Gain, 1600 Hz (dB)	57	39	40
HFA Full-On Gain (dB)	55	43	43
Referenstestförstärkning (dB)	43	35	35
Batterispänning tomgång (mA)	1.2	1.1	0.8
Driftspänning (mA)	1.3	1.2	0.9
Batteristorlek		312	
Distortion 500/800/1600 Hz (%)	<2/<2/<2	<2/<2/<2	<2/<2/<2
Frekvensomfång (Hz)	100 – 6000	100 – 7500	100 – 7500
Ekvivalent ingångsbrus <sup>1)</sup> , dB(A)	19	20	21
Telespole 1 mA/m 1600 Hz, IEC (dB SPL)	86	71	72
Telespole HFA SPLITS (dB SPL)	99	91	91

**EAR SIMULATOR**

	ITCPD	ITCD	ITC
OSPL 90, topp (dB SPL)	134**	128	128
OSPL 90, 1600 Hz (dB SPL)	129	119	119
HFA-OSPL 90 (dB SPL)	–	–	–
Full-On Gain, topp (dB)	69	60	60
Full-On Gain, 1600 Hz (dB)	64	48	49
HFA Full-On Gain (dB)	–	–	–
Referenstestförstärkning (dB)	54	41	42
Batterispänning tomgång (mA)	1.2	1.1	0.8
Driftspänning (mA)	1.3	1.1	0.8
Batteristorlek		312	
Distortion 500/800/1600 Hz (%)	<2/<2/<2	<2/<2/<2	<2/<2/<2
Frekvensomfång (Hz)	–	–	–
Ekvivalent ingångsbrus <sup>1)</sup> , dB(A)	17	23	25
Telespole 1 mA/m 1600 Hz, IEC (dB SPL)	93	80	80
Telespole HFA SPLITS (dB SPL)	–	–	–

<sup>1)</sup> Tekniska data uppmätta med expansion, överensstämmande inställningar för testboxmätningar.

“2cc” refererar till coupler enligt IEC 60318-5:2006. “Ear simulator” refererar till coupler enligt IEC 60318-4:2010.

Tillämpade versioner: IEC 60118-0 /A1:1994, IEC 60118-1 /A1:1998, IEC 60118-7: 2005, ANSI S3.22: 2009.

\*\* Extra försiktighet skall iakttas vid programmering och användning av hörapparater med en maximal ljudstyrkekapacitet över 132 dB SPL (IEC 60318-4) eftersom det kan finnas risk att skada användarens kvarvarande hörsel.

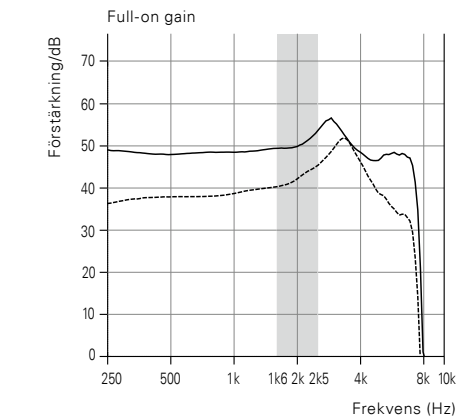
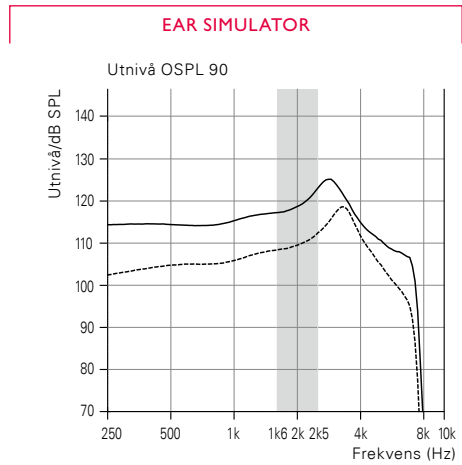
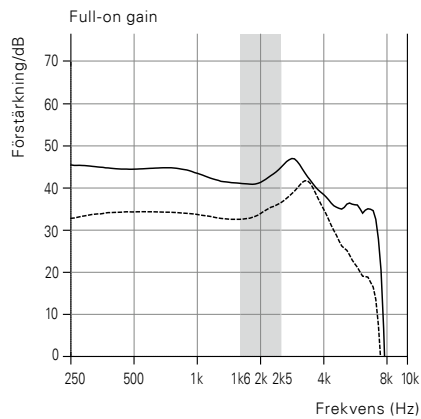
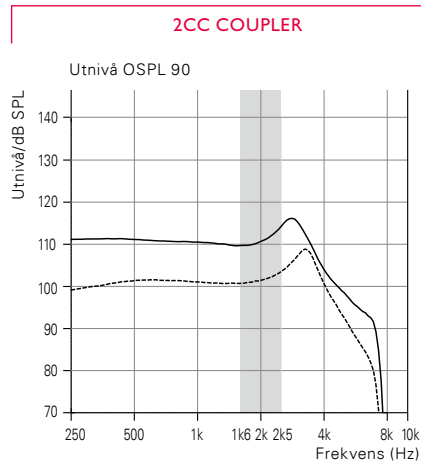


SA 5|3 CICP



SA 5|3 CICx

— CICP  
- - - CICx



	CICP	CICx
OSPL 90, topp (dB SPL)	116	109
OSPL 90, 1600 Hz (dB SPL)	110	101
HFA-OSPL 90 (dB SPL)	111	102
Full-On Gain, topp (dB)	47	42
Full-On Gain, 1600 Hz (dB)	41	32
HFA Full-On Gain (dB)	43	34
Referenstestförstärkning (dB)	33	24
Batterispänning tomgång (mA)	1.1	1.1
Driftspänning (mA)	1.2	1.2
Batteristorlek	10	
Distortion 500/800/1600 Hz (%)	<2/<2/<2	<2/<2/<2
Frekvensomfång (Hz)	100 – 7500	100 – 7100
Ekvivalent ingångsbrus <sup>1)</sup> , dB(A)	19	21

	CICP	CICx
OSPL 90, topp (dB SPL)	125	119
OSPL 90, 1600 Hz (dB SPL)	117	108
HFA-OSPL 90 (dB SPL)	-	-
Full-On Gain, topp (dB)	57	52
Full-On Gain, 1600 Hz (dB)	49	40
HFA Full-On Gain (dB)	-	-
Referenstestförstärkning (dB)	42	34
Batterispänning tomgång (mA)	1.1	1.1
Driftspänning (mA)	1.1	1.1
Batteristorlek	10	
Distortion 500/800/1600 Hz (%)	<2/<2/<2	<3/<3/<2
Frekvensomfång (Hz)	-	-
Ekvivalent ingångsbrus <sup>1)</sup> , dB(A)	21	23

<sup>1)</sup> Tekniska data uppmätta med expansion, överensstämmande inställningar för testboxmätningar.

“2cc” refererar till coupler enligt IEC 60318-5:2006. “Ear simulator” refererar till coupler enligt IEC 60318-4:2010.

Tillämpade versioner: IEC 60118-0 /A1:1994, IEC 60118-1 /A1:1998, IEC 60118-7: 2005, ANSI S3.22: 2009.



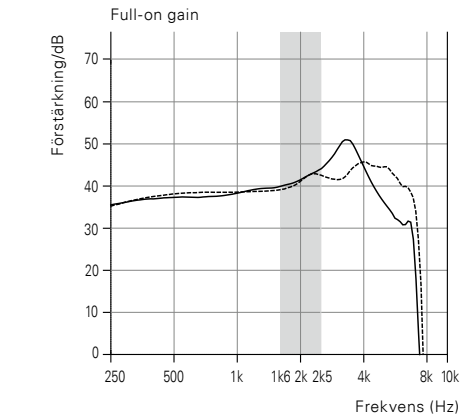
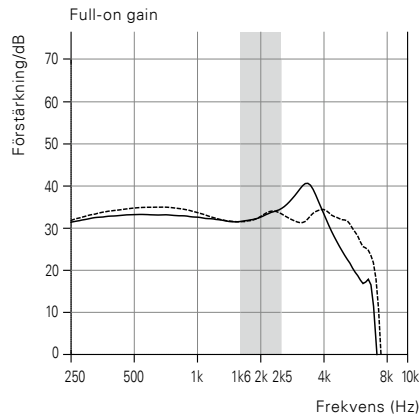
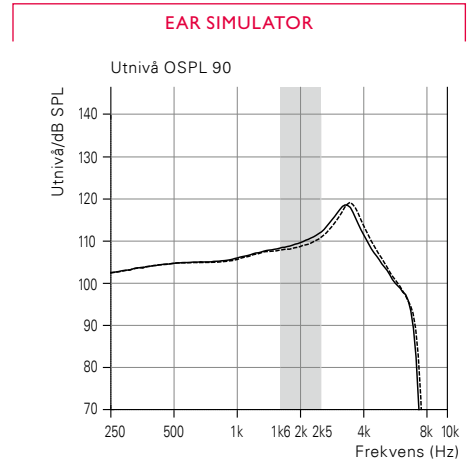
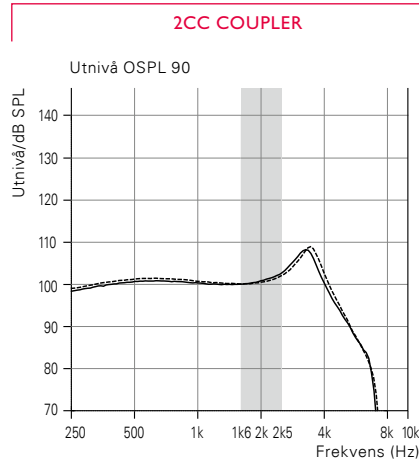


SA 5 | 3 CIC



SA 5 IIC

— CIC  
- - - IIC



	2CC COUPLER	
	CIC	IIC
OSPL 90, topp (dB SPL)	108	109
OSPL 90, 1600 Hz (dB SPL)	100	100
HFA-OSPL 90 (dB SPL)	101	101
Full-On Gain, topp (dB)	41	35
Full-On Gain, 1600 Hz (dB)	31	31
HFA Full-On Gain (dB)	33	33
Referenstestförstärkning (dB)	22	24
Batterispänning tomgång (mA)	0.7	0.9
Driftspänning (mA)	0.8	1.0
Batteristorlek	10	
Distortion 500/800/1600 Hz (%)	<2/<2/<2	<2/<2/<2
Frekvensomfång (Hz)	100 – 6900	100 – 7300
Ekvivalent ingångsbrus <sup>1)</sup> , dB(A)	22	20

	EAR SIMULATOR	
	CIC	IIC
OSPL 90, topp (dB SPL)	118	119
OSPL 90, 1600 Hz (dB SPL)	108	108
HFA-OSPL 90 (dB SPL)	–	–
Full-On Gain, topp (dB)	51	46
Full-On Gain, 1600 Hz (dB)	40	39
HFA Full-On Gain (dB)	–	–
Referenstestförstärkning (dB)	33	32
Batterispänning tomgång (mA)	0.7	0.9
Driftspänning (mA)	0.8	1.0
Batteristorlek	10	
Distortion 500/800/1600 Hz (%)	<2/<2/<2	<2/<2/<2
Frekvensomfång (Hz)	–	–
Ekvivalent ingångsbrus <sup>1)</sup> , dB(A)	24	22

<sup>1)</sup> Tekniska data uppmätta med expansion, överensstämmande inställningar för testboxmätningar.

“2cc” refererar till coupler enligt IEC 60318-5:2006. “Ear simulator” refererar till coupler enligt IEC 60318-4:2010.

Tillämpade versioner: IEC 60118-0 /A1:1994, IEC 60118-1 /A1:1998, IEC 60118-7: 2005, ANSI S3.22: 2009.

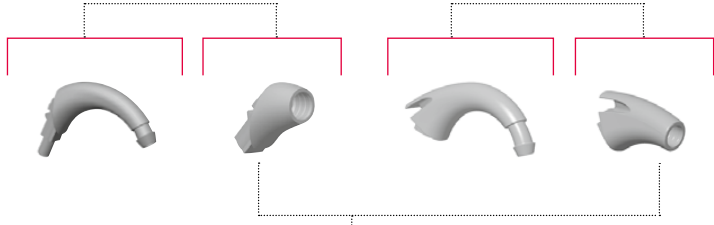
Compact Power BTE



Nano BTE



Nano RITE



P-HÖGTALARE

M-HÖGTALARE



Tunn ljudslang 1,3 mm

Tunn ljudslang 0,9 mm



Standard

Standard

Plusdome



Öppen dome



Powerdome



Plusdome



Powerdome



Individuell

Individuell

PowerMould



MicroMould



LiteTip



Individuell Standard

MicroMould, nano



Plusdome



Öppen dome



Dome, Small Vent



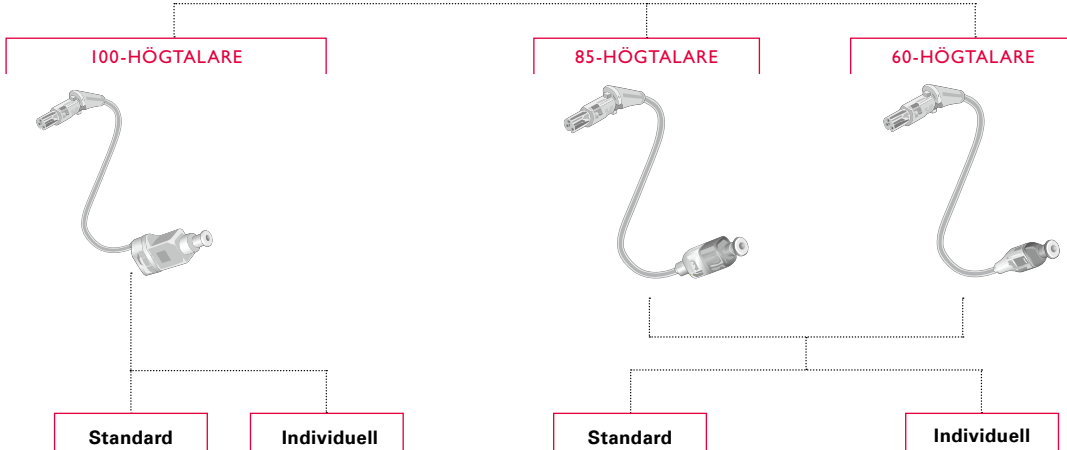
Dome, Large Vent



Powerdome



Pico RITE



Bassdome  
Double Vent



Bassdome  
Single Vent



Powerdome



PowerMould



Öppen dome



Bassdome  
Double Vent



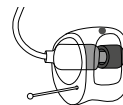
Bassdome  
Single Vent



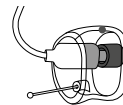
Powerdome



MicroMould



Lite Tip

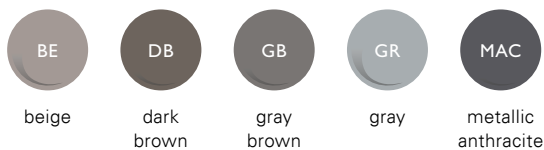


## ÖVERSIKT EGENSKAPER

	SAPHIRA 5	SAPHIRA 3
<b>SIGNALBEHANDLING</b>		
ChannelFree™	●	●
Speech Cue Priority™	●	●
Frequency Composition™	●	●
Bandbredd	8 kHz	8 kHz
<b>KOMFORT</b>		
Adaptiv brushantering Plus (ANR Plus)	3 ctr	2 ctr
Transientantering	●	–
Adaptiv återkopplinghantering Plus	●	●
Vindbrushantering	●	●
Hantering av svaga ljud/svagt tal	3 ctr	2 ctr
<b>BINAURAL KOORDINATION</b>		
Volymkontroll, programbyte	●	●
<b>MUSIK OCH FILM</b>		
Livemusik-program	●	–
Bio-program	●	–
<b>RIKTVERKAN</b>		
Fast rundupptagande	●	●
Fast riktad	●	●
Adaptiv riktverkan	●	●
<b>PRAKTISKA FUNKTIONER</b>		
VK-indikation	●	●
Tyst läge med tryckknapp	●	●
Anpassningsbar "Start-Up Delay"	●	●
<b>PERSONLIG ANPASSNING</b>		
Programval/Minne	15/4	12/4
Data-loggning	●	●
Data-inläring	●	–
Språkspecifik förstärkning	●	●
REMfit™	●	●
Client Interactive	●	●
<b>TRÅDLÖS KOMMUNIKATION (TILLVAL)</b>		
Fjärrkontroll RC-N	●	●
SoundGate 3 (Bluetooth®)	●	●
SoundGate Mic (med SoundGate 3)	●	●
TV- / Telefonadapter 2	●	●
FM- / DAI-adapter (Enbart CPx/CP BTE)	●	●

## FÄRGER FÖR BAKOM-ÖRAT OCH I-ÖRAT

### Bakom-örat



### I-örat



## PROGRAMMERING

Saphira 5 | 3 programmeras med Bernafon Oasis, version 21.0 eller senare. Några av följande gränssnitt krävs med NOAH kompatibel MS-Windows®-baserad PC-fitting software. NOAH med en HI-PRO, HI-PRO 2, NOAHlink, EXPRESSlink3, FittingLINK eller nEARcom programmeringsgränssnitt krävs.

#### Operativsystem









Windows® 8.1, 32/64 bit, alla versioner  
Windows® 8, 32/64 bit, alla versioner  
Windows® 7, 32/64 bit, alla versioner  
Windows® Vista, 32/64 bit, alla versioner  
Windows® XP SP3






#### Noah

Noah 4 (alla versioner)  
Noah 4.3 (minimum för Windows® 8)  
Alla versioner av Noah 3 (rekommenderas ej)

PRODUKT	BESKRIVNING	ARTIKELNUMMER
Programmeringskabel nummer 2 ny standard (HiPro)	Blå, vänster	384-20-033-00
Programmeringskabel nummer 2 ny standard (HiPro)	Röd, höger	384-20-032-00
Programmeringskabel nummer 2 ny standard (NOAHlink)	Blå, vänster	384-20-035-00
Programmeringskabel nummer 2 ny standard (NOAHlink)	Röd, höger	384-20-034-00
Programmeringsadapter	Krävs för CPx/CP	399-50-640-00
FlexConnect Mini	Krävs för i-örat	117468
FlexConnect	Programmering för PICO RITE	390-01-180-05

## TILLBEHÖR

PRODUKT	BESKRIVNING	ARTIKELNUMMER	
<b>Fjärrkontroll RC-N</b>	Fjärrkontroll för justering av volym och program.	139772	
<b>SoundGate 3 (Bluetooth®)</b>	Enhet för trådlös kommunikation. Fungerar även som fjärrkontroll. Har inbyggd telespole.	144604	
<b>SoundGate Mic</b>	Mikrofon med klämma som underlättar talförståelsen vid samtal med en annan person. (Kräver SoundGate 3)	145645	
<b>TV-adapter 2 (Bluetooth®)</b>	Sänder TV-ljudet till hörapparaterna, via SoundGate.	127847	
<b>Telefonadapter 2 (Bluetooth®)</b>	Gör att användaren kan tala i hemtelefonen via SoundGate.	124396 (EU) 130976 (JP) 130977 (KR) 130978 (NZ) 130979 (US) 130980 (ZA) 130981 (AU) 130982 (BR) 130983 (CN) 131571 (RU)	
<b>FittingLINK</b>	Trådlös programmeringsenhet mellan PC och hörapparat. En SBO-produkt.	144720	
<b>DAI-adapter</b>	För Juna CPx/CP BTE. En SBO-produkt.	147602	
<b>FM-adapter</b>	För Juna CPx/CP BTE. En SBO-produkt.	147435	

PRODUKT	BESKRIVNING	ARTIKELNUMMER	
<b>Fitting Kit miniFit</b>	För Pico RITE. Innehåller högtalarenhet 60 och 85, öppna domer och bassdomer med dubbel vent samt övrig utrustning.	149445	
<b>Kit för M-högtalare</b>	Avser Nano RITE	119979	
<b>Kit för P-högtalare</b>	Avser Nano RITE	119978	
<b>Spira Flex anpassningskit</b>	Komplett uppsättning tillbehör för Spira Flex nu med domer med vent och powerdomer.	890-80-060-00	
<b>Uppgraderingskit för Spira Flex</b>	Innehåller domer och tillbehör för att uppgradera Spira Flex anpassningskit.	122220	

**Tillverkare**

**Schweiz**

Bernafon AG  
Morgenstrasse 131  
3018 Bern  
Telefon +41 31 998 15 15  
Fax +41 31 998 15 90

**Återförsäljare Sverige**

Oticon Sverige  
Box 2108  
103 13 Stockholm  
Telefon + 46 8 545 227 50  
mail@oticon.se

**SWISS**   
Engineering

[www.bernafon.com](http://www.bernafon.com)

**bernafon**   
Your hearing • Our passion